

SERIES CP

**ISTRUZIONI DI UTILIZZO
MANUAL INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE EMPLEO
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ**

FICP
Rev. 4.0 del 13/11/2020



Collettore semplice componibile

Collettore semplice componibile con valvole d'intercettazione

Collettore semplice componibile con filetti in fase e valvole di intercettazione

Simple Modular Manifold

Simple Modular Manifold with check valves

Simple modular manifolds with check valves and easy to fit fittings

Colector modular sencillo

Colector modular sencillo con válvulas de interceptación

Colector simple componible con roscas alineadas y válvulas de interceptación

Простые модульные коллекторы

Простые модульные коллекторы с перекрывными клапанами

Простые модульные коллекторы с перекрывными клапанами и синхронизированной резьбой



EAC

Impiego

- I collettori CP consentono di distribuire in modo uniforme il flusso d'acqua riducendo le perdite di carico.
- Gli interassi tra le uscite sono di 40 mm per permettere una facile installazione.
- La lavorazione eseguita dopo il trattamento di nichelatura rende i collettori CP conformi al D.M. 174 per il trasporto di acqua potabile.

Materiali

- Ottone CW 617N UNI EN 12165:2016

Caratteristiche Tecniche

- Temperatura massima di esercizio 120 °C;
- Pressione massima di esercizio 10 bar;
- Pressione massima differenziale 1 bar.

Application

- The CP manifolds enable an even distribution of the water flow and reduce the loss of flow.
- The wheelbase between the outlet are 40mm for an easier installation.
- The working carried out after the nickel plating treatment makes the manifolds complying to the D.M. 174 for drinking water conveyance.

Materials

- Brass CW 617N UNI EN 12165:2016

Technical data

- Max working temperature 120 °C;
- Max working pressure 10 bar;
- Max differential pressure 1 bar.

Uso

- Los colectores CP permiten distribuir de forma uniforme el flujo de agua reduciendo las pérdidas de carga.
- Las distancias entre las salidas son de 40 mm per permitir una fácil instalación.
- El trabajo efectuado después del tratamiento de niquelado hace que los colectores CP cumplan con el Decreto Ministerial italiano 174 para el transporte de agua potable.

Materiales

- Latón CW 617N UNI EN 12165:2016

Características Técnicas

- Temperatura máxima de funcionamiento 120 °C;
- Presión máxima de funcionamiento 10 bar;
- Presión máxima diferencial 1 bar.

Описание

- Коллекторы CP позволяют равномерно распределять поток воды, уменьшая потери напора.
- Межосевое расстояние между отводами составляет 40 мм, что облегчает монтаж.
- Обработка внутренней полости коллекторов производится после никелировки, что в соответствии с нормативом D.M. 174 позволяет использовать коллекторы для транспортировки питьевой воды.

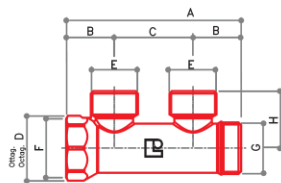
Материалы

- Латунь CW 617N UNI EN 12165:2016

Технические характеристики

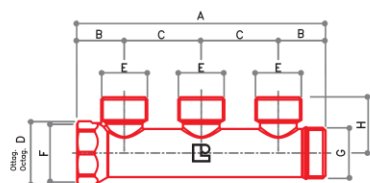
- Максимальная рабочая температура 120 °C;
- Максимальное рабочее давление 10 bar;
- Максимальный перепад давления 1 bar.

Disegni dimensionali Diseños dimensionales

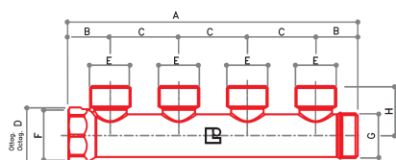


Dimensional drawings Размерный чертёж

CODICE	MISURA	A	B	C	D	E	F	G	H	L
CP 402										
68522700	G 3/4 x (W24x19)	89	24,5	40	31	W24x19	G 3/4	G 3/4	29	-
68523400	G1" x (W24x19)	89	24,5	40	38	W24x19	G 1"	G 1"	32,5	-
CP 412										
68522705	G 3/4 x G 3/4 EK	89	24,5	40	31	G 3/4 EK	G 3/4	G 3/4	29	-
68523405	G1" x G 3/4 EK	89	24,5	40	38	G 3/4 EK	G 1"	G 1"	32,5	-
CP 422										
68522701	G 3/4 x G 1/2	89	24,5	40	31	G 1/2	G 3/4	G 3/4	29	-
68523401	G1" x G 1/2	89	24,5	40	38	G 1/2	G 1"	G 1"	32,5	-
CP 442										
68522702	G 3/4 x G 1/2	89	24,5	40	31	G 1/2	G 3/4	G 3/4	29	-
68523402	G1" x G 1/2	89	24,5	40	38	G 1/2	G 1"	G 1"	32,5	-



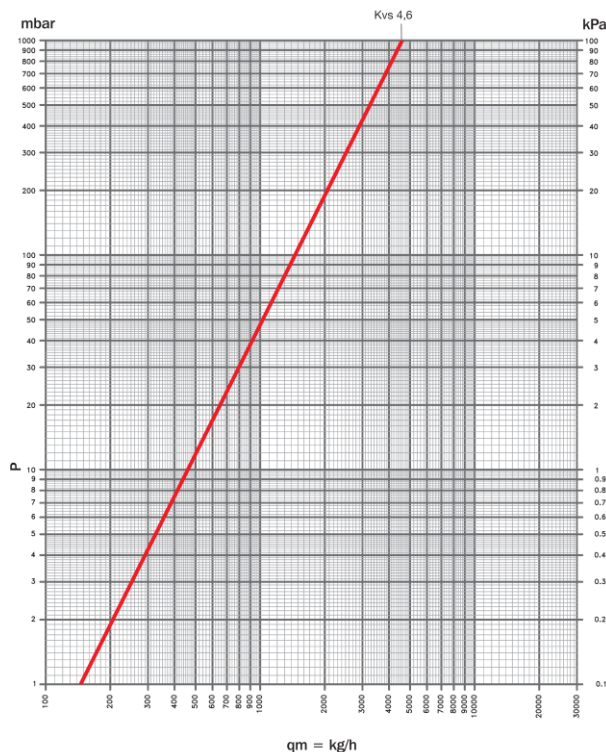
CODICE	MISURA	A	B	C	D	E	F	G	H	L
CP 403										
68532700	G 3/4 x (W24x19)	129	24,5	40	31	W24x19	G 3/4	G 3/4	29	-
68533400	G1" x (W24x19)	129	24,5	40	38	W24x19	G 1"	G 1"	32,5	-
CP 413										
68532705	G 3/4 x G 3/4 EK	129	24,5	40	31	G 3/4 EK	G 3/4	G 3/4	29	-
68533405	G1" x G 3/4 EK	129	24,5	40	38	G 3/4 EK	G 1"	G 1"	32,5	-
CP 423										
68532701	G 3/4 x G 1/2	129	24,5	40	31	G 1/2	G 3/4	G 3/4	29	-
68533401	G1" x G 1/2	129	24,5	40	38	G 1/2	G 1"	G 1"	32,5	-
CP 443										
68532702	G 3/4 x G 1/2	129	24,5	40	31	G 1/2	G 3/4	G 3/4	29	-
68533402	G1" x G 1/2	129	24,5	40	38	G 1/2	G 1"	G 1"	32,5	-



CODICE	MISURA	A	B	C	D	E	F	G	H	L
CP 404										
68542700	G 3/4 x (W24x19)	169	24,5	40	31	W24x19	G 3/4	G 3/4	29	-
68543400	G1" x (W24x19)	169	24,5	40	38	W24x19	G 1"	G 1"	32,5	-
CP 414										
68542705	G 3/4 x G 3/4 EK	169	24,5	40	31	G 3/4 EK	G 3/4	G 3/4	29	-
68543405	G1" x G 3/4 EK	169	24,5	40	38	G 3/4 EK	G 1"	G 1"	32,5	-
CP 424										
68542701	G 3/4 x G 1/2	169	24,5	40	31	G 1/2	G 3/4	G 3/4	29	-
68543401	G1" x G 1/2	169	24,5	40	38	G 1/2	G 1"	G 1"	32,5	-
CP 444										
68542702	G 3/4 x G 1/2	169	24,5	40	31	G 1/2	G 3/4	G 3/4	29	-
68543402	G1" x G 1/2	169	24,5	40	38	G 1/2	G 1"	G 1"	32,5	-

Diagramma di portata
Diagrama de caudal

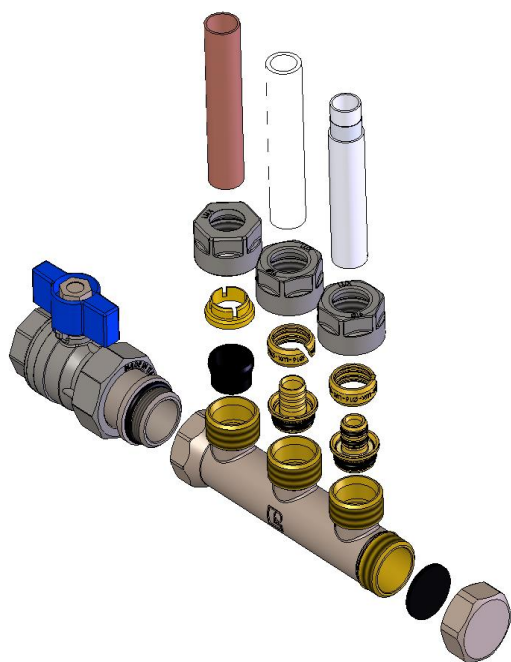
Flow rate chart
Диаграмма пропускной способности



CURVA	KV
1	4.60

Installazione
Instalación

Installation
Монтаж



- Utilizzare solo componenti compatibili con i collettori.
- Le tubazioni in materiale plastico, rame o multistrato possono essere collegate a tutti i collettori sopra elencati tramite gli appositi raccordi a stringere serie TP e TR.
- Un eccessivo uso di materiale isolante potrebbe causare la rottura dei collettori
- Use only components compatible with the manifold.
- The plastic, copper or multilayer pipes can be connected to all the manifolds above quoted with the fittings TP or TR.
- An excessive use of insulating material could cause a breakage of the manifolds.
- Utilizar sólo componentes compatibles con los colectores.
- Las tuberías de plástico, cobre o multicapa se pueden conectar a todos los colectores que se han enumerado mediante los correspondientes racores de ajuste de la serie TP y TR.
- Un uso excesivo de material aislante podría provocar la rotura de los colectores
- Используйте только совместимые с коллекторами комплектующие.
- Подсоединение пластиковых, медных или многослойных труб к вышеперечисленным коллекторам осуществляется при помощи компрессионных фитингов серий TP и TR.
- Избыточное применение изоляционных материалов может привести к повреждению коллекторов

Impiego

- I collettori CP consentono di distribuire in modo uniforme il flusso d'acqua riducendo le perdite di carico e intercettare il flusso tramite una valvola manuale incorporata rendendo ogni circuito autonomo.
- Gli interassi tra le uscite sono di 40 mm per permettere una facile installazione.
- La lavorazione eseguita dopo il trattamento di nichelatura rende i collettori CP conformi al D.M. 174 per il trasporto di acqua potabile.

Materiali

- Ottone CW 617N UNI EN 12165:2016;
- Ottone CW 614N UNI EN 12164:2016;
- Guarnizioni EPDM perossidico;
- Manopola ABS bianco RAL9016.

Caratteristiche Tecniche

- Temperatura massima di esercizio 120 °C;
- Pressione massima di esercizio 10 bar;
- Pressione massima differenziale 1 bar.

Application

- The CP manifolds enable an even distribution of the water flow and reduce the loss of flow and check the flow through a pre-assembled manual valve making each single circuit autonomous
- The wheelbase between the outlet are 40mm for an easier installation.
- The working carried out after the nickel plating treatment makes the manifolds complying to the D.M. 174 for drinking water conveyance.

Materiali

- Brass CW 617N UNI EN 12165:2016;
- Brass CW 614N UNI EN 12164:2016;
- Gaskets EPDM peroxide;
- Handle ABS white RAL9016.

Technical data

- Max working temperature 120 °C;
- Max working pressure 10 bar;
- Max differential pressure 1 bar.

Uso

- Los colectores CP permiten distribuir de forma uniforme el flujo de agua reduciendo las pérdidas de carga e interceptar el flujo mediante una válvula manual incorporada que hace que cada circuito sea autónomo.
- Las distancias entre las salidas son de 40 mm per permitir una fácil instalación.
- El trabajo efectuado después del tratamiento de niquelado hace que los colectores CP cumplan con el Decreto Ministerial italiano 174 para el transporte de agua potable.

Materiales

- Latón CW 617N UNI EN 12165:2016;
- Latón CW 614N UNI EN 12164:2016;
- Juntas de estanqueidad EPDM peróxido;
- Mando rotativo ABS blanco RAL9016.

Características Técnicas

- Temperatura máxima de funcionamiento 120 °C;
- Presión máxima de funcionamiento 10 bar;
- Presión máxima diferencial 1 bar.

Описание

- Коллекторы CP позволяют равномерно распределять поток воды, уменьшая потери напора, и перекрывать поток воды при помощи встроенного ручного клапана, обеспечивая автономную работу каждого контура.
- Межосевое расстояние между выходами составляют 40 мм, что облегчает монтаж.
- Обработка внутренней поверхности коллектора выполняется после никелировки, что в соответствии с нормативом D.M. 174 позволяет использовать коллекторы для транспортировки питьевой воды.

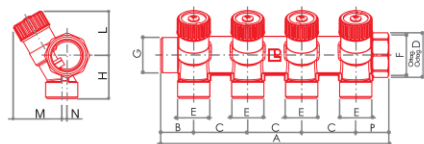
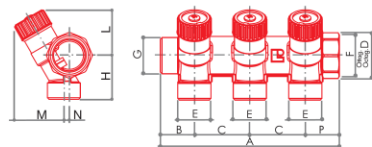
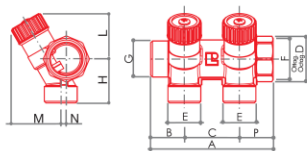
Материалы

- Латунь CW 617N UNI EN 12165:2016;
- Латунь CW 614N UNI EN 12164:2016;
- Уплотнения EPDM пероксидной полимеризации;
- Маховичок белый ABS пластик RAL9016.

Технические характеристики

- Максимальная рабочая температура 120 °C;
- Максимальное рабочее давление 10 bar;
- Максимальный перепад давления 1 bar.

Disegni dimensionali Diseños dimensionales



Dimensional drawings Размерный чертёж

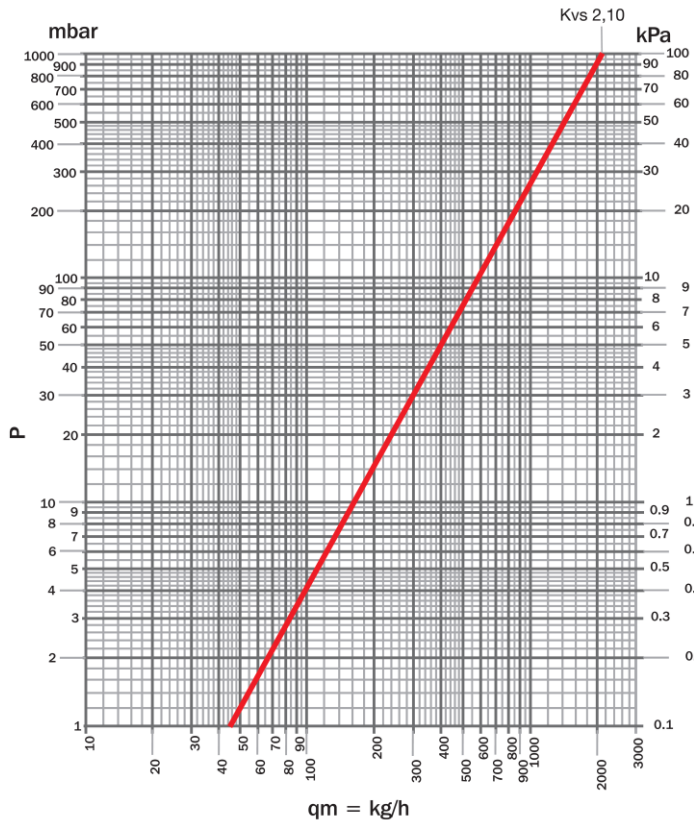
CODICE	MISURA	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	N	P
CP 432													
68512702	G 3/4 x (W24x19)	91,5	25	40	31	W24x19	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4	26,5
68513402	G 1" x (W24x19)	91	24,5	40	38	W24x19	G 1"	G 1"	34	36	40	3	26,5
CP 452													
68512802	G 3/4 x G 3/4 EK	91,5	25	40	31	G 3/4 EK	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4	26,5
68513502	G 1" x G 3/4 EK	91	24,5	40	38	G 3/4 EK	G 1"	G 1"	34	36	40	3	26,5
CP 462													
68512602	G 3/4 x G 1/2	91,5	25	40	31	G 1/2	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4	26,5
68513302	G 1" x G 1/2	91	24,5	40	38	G 1/2	G 1"	G 1"	34	36	40	3	26,5

CODICE	MISURA	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	N	P
CP 433													
68512703	G 3/4 x (W24x19)	131,5	25	40	31	W24x19	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4	26,5
68513403	G 1" x (W24x19)	131	24,5	40	38	W24x19	G 1"	G 1"	34	36	40	3	26,5
CP 453													
68512803	G 3/4 x G 3/4 EK	131,5	25	40	31	G 3/4 EK	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4	26,5
68513503	G 1" x G 3/4 EK	131	24,5	40	38	G 3/4 EK	G 1"	G 1"	34	36	40	3	26,5
CP 463													
68512603	G 3/4 x G 1/2	131,5	25	40	31	G 1/2	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4	26,5
68513303	G 1" x G 1/2	131	24,5	40	38	G 1/2	G 1"	G 1"	34	36	40	3	26,5

CODICE	MISURA	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	N	P
CP 434													
68512704	G 3/4 x (W24x19)	171,5	25	40	31	W24x19	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4	26,5
68513404	G 1" x (W24x19)	171	24,5	40	38	W24x19	G 1"	G 1"	34	36	40	3	26,5
CP 454													
68512804	G 3/4 x G 3/4 EK	171,5	25	40	31	G 3/4 EK	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4	26,5
68513504	G 1" x G 3/4 EK	171	24,5	40	38	G 3/4 EK	G 1"	G 1"	34	36	40	3	26,5
CP 464													
68512604	G 3/4 x G 1/2	171,5	25	40	31	G 1/2	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4	26,5
68513304	G 1" x G 1/2	171	24,5	40	38	G 1/2	G 1"	G 1"	34	36	40	3	26,5

Diagramma di portata
Diagrama de caudal

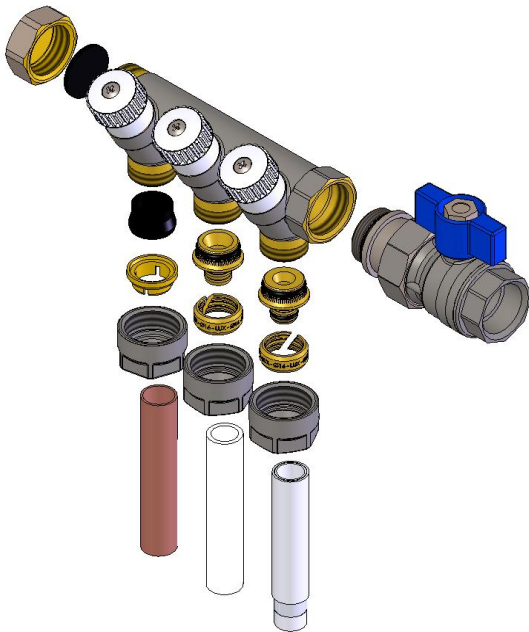
Flow rate chart
Диаграмма пропускной способности



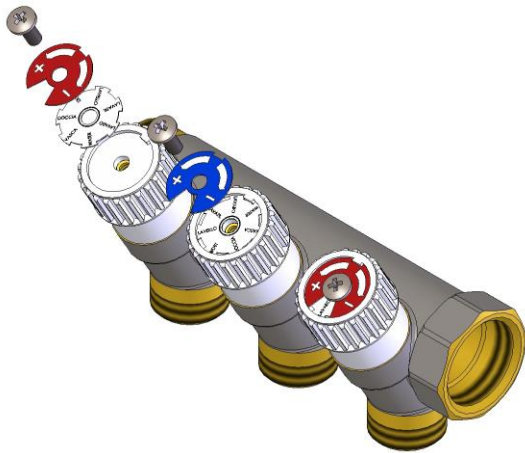
CURVA	KV
1	2.10

Installazione
Instalación

Installation
Монтаж



- Utilizzare solo componenti compatibili con i collettori.
- Le tubazioni in materiale plastico, rame o multistrato possono essere collegate a tutti i collettori sopra elencati tramite gli appositi raccordi a stringere serie TP e TR.
- Un eccessivo uso di materiale isolante potrebbe causare la rottura dei collettori
- Use only components compatible with the manifold.
- The plastic, copper or multilayer pipes can be connected to all the manifolds above quoted with the fittings TP or TR.
- An excessive use of insulating material could cause a breakage of the manifolds
- Utilizar sólo componentes compatibles con los colectores.
- Las tuberías de plástico, cobre o multicapa se pueden conectar a todos los colectores que se han enumerado mediante los correspondientes racores de ajuste de la serie TP y TR.
- Un uso excesivo de material aislante podría provocar la rotura de los colectores
- Используйте только совместимые с коллекторами комплектующие.
- Подсоединение пластиковых, медных или многослойных труб к вышеперечисленным коллекторам осуществляется при помощи компрессионных фитингов серий TP и TR.
- Избыточное применение изоляционных материалов может привести к повреждению коллекторов.



- I collettori vengono forniti con delle manopole bianche con testa piatta sulle quali è possibile applicare delle etichette adesive, fornite in ogni confezione, che identificano sia la temperatura dell'acqua distribuita dal collettore e il terminale di erogazione collegato a ogni uscita.
- The manifolds are supplied with flat head white handles, it is possible to apply on these the stickers supplied in each package, identifying both the temperature of the water distributed by the manifold and the outlet terminal connected to each exit.
- Los colectores se suministran con mandos rotativos blancos con cabezal liso sobre los cuales es posible colocar etiquetas adhesivas, que se suministran con cada paquete, y que identifican la temperatura del agua distribuida por el colector y el terminal de suministro conectado a cada salida.
- Коллекторы поставляются с маховичками из белого пластика, на торцевую часть которых могут быть наклеены этикетки. Этикетки предназначены для указания температуры распределяемой воды и точек потребления. Поставляются в комплекте с коллекторами.
- E' possibile utilizzare delle piastrine metalliche per identificare le utenze (fornite separatamente cod.:6801615).
- Per un corretto assemblaggio degli indicatori, scegliere se lasciare il lato blu o il lato rosso della piastrina visibile. La piastrina è dotata di una finestrella dalla quale si potrà leggere l'utenza servita dal collettore. Posizionare l'inserto metallico serigrafato prima della piastrina rossa o blu in modo che il nome del terminale di erogazione sia visibile dalla finestrella, come mostrato.
- Una volta terminato il posizionamento dell'indicatore, fissare la piastrine metalliche alla manopola bianca con la vite presente sulla manopola stessa.
- It is possible to use metal plates to identify the utilities (these are supplied separately code. :6801615).
- For a correct assembly of the markers chose if you want to show the red side or the blue side of the plate. The plate has a small window through which it is possible to read the utility supplied by the manifold. Place the metal printed insert of the red/blue plate in a way that the distribution terminal can be visible through the window, see picture.
- Once the positioning of the marker is finished, fix the metal plates to the white handle with the screw place on the handle.
- Es posible utilizar plaquitas metálicas para identificar los sectores (se entregan por separado, cód.:6801615).
- Para ensamblar de forma correcta los indicadores, escoger entre dejar visible el lado azul o el lado rojo de la plaquita. La plaquita dispone de una ventana desde la que se podrá leer el sector servido por el colector. Colocar la inserción metálica serigrafada antes de la plaquita roja o azul de forma que el nombre del terminal de suministro sea visible desde la ventana, tal como se muestra.
- Cuando se haya terminado la colocación del indicador, sujetar las plaquitas metálicas y el mando rotativo blanco con el tornillo que se encuentra presente en el mando rotativo.
- Для указания точек потребления можно использовать металлические пластины (поставляются отдельно, код 6801615).
- Для корректной сборки указателей выберите нужную сторону пластины: красную или синюю. Пластина имеет окошко, через которое можно видеть название точки потребления. Установите пластины так, чтобы название точек потребления было видно через окошко, как показано на рисунке.
- После установки индикатора, закрепите металлические пластины на маховичках при помощи имеющегося на них крепежного винта.

Impiego

- I collettori CP consentono di distribuire in modo uniforme il flusso d'acqua riducendo le perdite di carico e intercettare il flusso tramite una valvola manuale incorporata rendendo ogni circuito autonomo.
- Gli interassi tra le uscite sono di 40 mm per permettere una facile installazione.
- La lavorazione eseguita dopo il trattamento di nichelatura rende i collettori CP conformi al D.M. 174 per il trasporto di acqua potabile.

Materiali

- Ottone CW 617N UNI EN 12165:2016;
- Ottone CW 614N UNI EN 12164:2016;
- Guarnizioni EPDM perossidico;
- Manopola ABS bianco RAL9016.

Caratteristiche Tecniche

- Temperatura massima di esercizio 120 °C;
- Pressione massima di esercizio 10 bar;
- Pressione massima differenziale 1 bar.

Application

- The CP manifolds enable an even distribution of the water flow and reduce the loss of flow and check the flow through a pre-assembled manual valve making each single circuit autonomous
- The wheelbase between the outlet are 40mm for an easier installation.
- The working carried out after the nickel plating treatment makes the manifolds complying to the D.M. 174 for drinking water conveyance.

Materiali

- Brass CW 617N UNI EN 12165:2016;
- Brass CW 614N UNI EN 12164:2016;
- Gaskets EPDM peroxide;
- Handle ABS white RAL9016.

Technical data

- Max working temperature 120 °C;
- Max working pressure 10 bar;
- Max differential pressure 1 bar.

Uso

- Los colectores CP permiten distribuir de forma uniforme el flujo de agua reduciendo las pérdidas de carga e interceptar el flujo mediante una válvula manual incorporada que hace que cada circuito sea autónomo.
- Las distancias entre las salidas son de 40 mm per permitir una fácil instalación.
- El trabajo efectuado después del tratamiento de niquelado hace que los colectores CP cumplan con el Decreto Ministerial italiano 174 para el transporte de agua potable.

Materiales

- Latón CW 617N UNI EN 12165:2016;
- Latón CW 614N UNI EN 12164:2016;
- Juntas de estanqueidad EPDM peróxido;
- Mando rotativo ABS blanco RAL9016.

Características Técnicas

- Temperatura máxima de funcionamiento 120 °C;
- Presión máxima de funcionamiento 10 bar;
- Presión máxima diferencial 1 bar.

Описание

- Коллекторы CP позволяют равномерно распределять поток воды, уменьшая потери напора, и перекрывать поток воды при помощи встроенного ручного клапана, обеспечивая автономную работу каждого контура.
- Межосевое расстояние между выходами составляют 40 мм, что облегчает монтаж.
- Обработка внутренней поверхности коллектора выполняется после никелировки, что в соответствии с нормативом D.M. 174 позволяет использовать коллекторы для транспортировки питьевой воды.

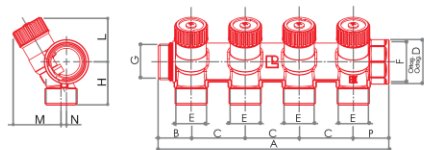
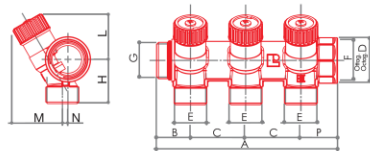
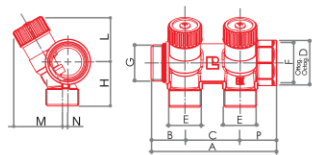
Материалы

- Латунь CW 617N UNI EN 12165:2016;
- Латунь CW 614N UNI EN 12164:2016;
- Уплотнения EPDM пероксидной полимеризации;
- Маховичок белый ABS пластик RAL9016.

Технические характеристики

- Максимальная рабочая температура 120 °C;
- Максимальное рабочее давление 10 bar;
- Максимальный перепад давления 1 bar.

Disegni dimensionali
Diseños dimensionales



Dimensional drawings
Размерный чертеж

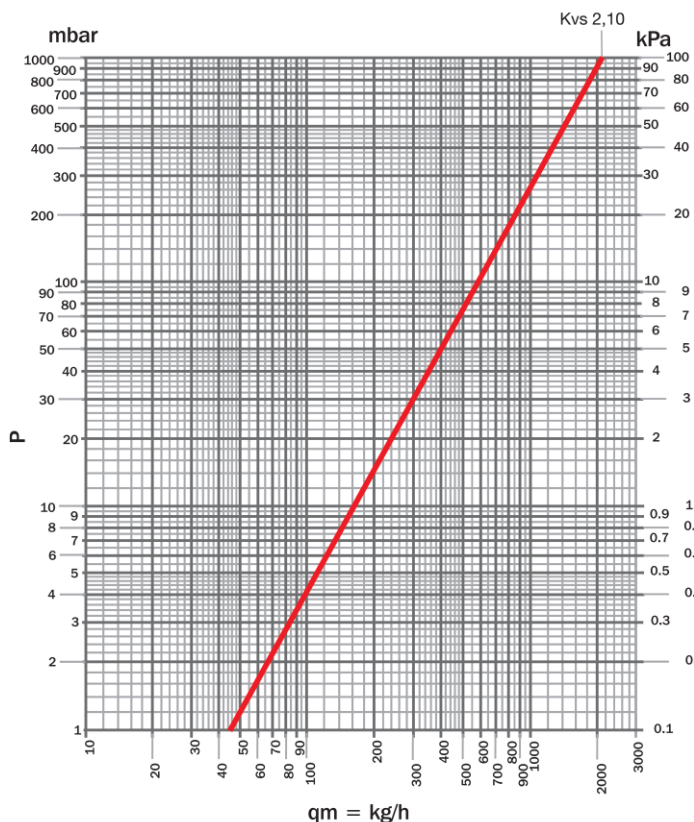
CODICE	MISURA	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	N	P
CP 432/FR													
68512702FR	G 3/4 x (W24x19)	91	24,5	40	31	W24x19	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4	26,5
68513402FR	G 1" x (W24x19)	91,5	24,5	40	38	W24x19	G 1"	G 1"	34	36	40	3	27
CP 452/FR													
68512802FR	G 3/4 x G 3/4 EK	91	24,5	40	31	G 3/4 EK	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4	26,5
68513502FR	G 1" x G 3/4 EK	91,5	24,5	40	38	G 3/4 EK	G 1"	G 1"	34	36	40	3	27
CP 462/FR													
68512602FR	G 3/4 x G 1/2	91	24,5	40	31	G 1/2	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4	26,5
68513302FR	G 1" x G 1/2	91,5	24,5	40	38	G 1/2	G 1"	G 1"	34	36	40	3	27

CODICE	MISURA	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	N	P
CP 433/FR													
68512703FR	G 3/4 x (W24x19)	131	24,5	40	31	W24x19	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4	26,5
68513403FR	G 1" x (W24x19)	131,5	24,5	40	38	W24x19	G 1"	G 1"	34	36	40	3	27
CP 453/FR													
68512803FR	G 3/4 x G 3/4 EK	131	24,5	40	31	G 3/4 EK	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4	26,5
68513503FR	G 1" x G 3/4 EK	131,5	24,5	40	38	G 3/4 EK	G 1"	G 1"	34	36	40	3	27
CP 463/FR													
68512603FR	G 3/4 x G 1/2	131	24,5	40	31	G 1/2	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4	26,5
68513303FR	G 1" x G 1/2	131,5	24,5	40	38	G 1/2	G 1"	G 1"	34	36	40	3	27

CODICE	MISURA	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	N	P
CP 434/FR													
68512704FR	G 3/4 x (W24x19)	171	24,5	40	31	W24x19	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4	26,5
68513404FR	G 1" x (W24x19)	171,5	24,5	40	38	W24x19	G 1"	G 1"	34	36	40	3	27
CP 454/FR													
68512804FR	G 3/4 x G 3/4 EK	171	24,5	40	31	G 3/4 EK	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4	26,5
68513504FR	G 1" x G 3/4 EK	171,5	24,5	40	38	G 3/4 EK	G 1"	G 1"	34	36	40	3	27
CP 464/FR													
68512604FR	G 3/4 x G 1/2	171	24,5	40	31	G 1/2	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4	26,5
68513304FR	G 1" x G 1/2	171,5	24,5	40	38	G 1/2	G 1"	G 1"	34	36	40	3	27

Diagramma di portata
Diagrama de caudal

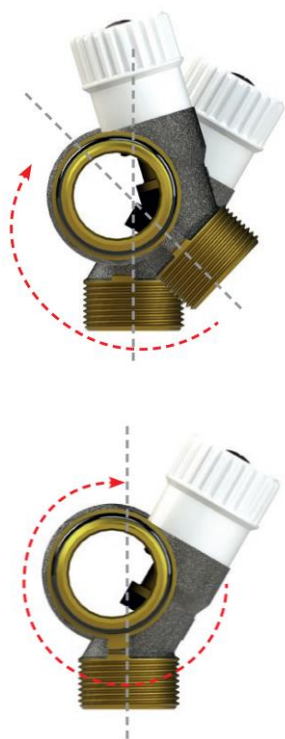
Flow rate chart
Диаграмма пропускной способности



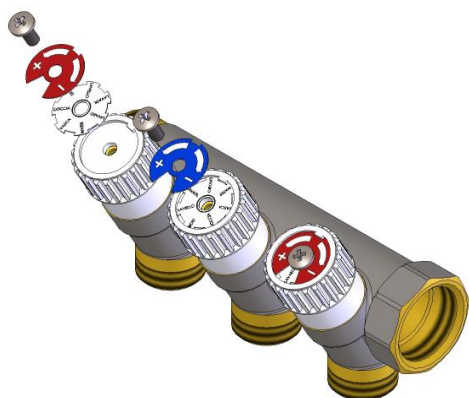
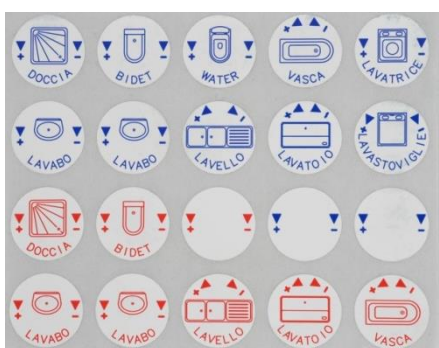
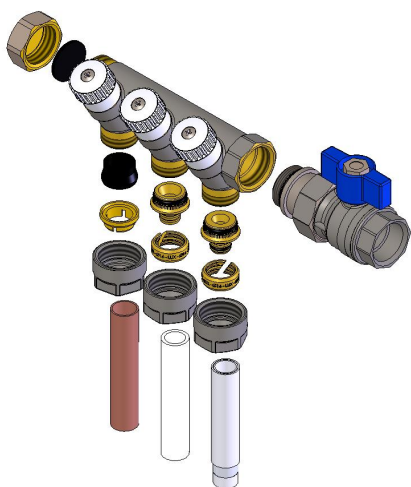
CURVA	KV
1	2.10

Installazione
Instalación

Installation
Монтаж



- I collettori CP con filetti in fase si collegano tra loro in modo semplice e intuitivo. Grazie alla fasatura dei filetti, i collettori CP risultano sempre allineati e la tenuta è garantita da una guarnizione O-ring.
- I collettori non necessitano quindi di alcun elemento intermedio di sigillatura (come ptfe, canapa, ecc) velocizzando l'installazione.
- Manifolds series CP with special threads can be connected in a very easy and intuitive way. Thanks to their special threads manifolds series CP are always aligned and their tightness is guaranteed by an O-ring.
- Therefore these manifolds do not require any other intermediate sealing element (PTFE, hemp, etc.) and their installation is quicker.
- Los colectores CP con roscas alineadas se conectan entre sí en una sencilla e intuitiva manera. Gracias al enhebrado de los hilos, los colectores CP están siempre alineados y una junta O-ring garantiza un sellado perfecto.
- Los colectores no necesitan entonces ningún elemento intermedio de sellado (como ptfe, cáñamo etc.) facilitando su instalación.
- Коллекторы CP с синхронизированной резьбой легко соединяются между собой. Благодаря синхронному шагу резьбы, боковые выходы коллекторов CP всегда совпадают друг с другом, а уплотнение O-ring обеспечивает герметичность соединения между коллекторами.
- Коллекторы не требуют применения какого-либо уплотнительного материала (типа PTFE, лён и т.д.), что обеспечивает быстрый монтаж.



- Utilizzare solo componenti compatibili con i collettori.
- Le tubazioni in materiale plastico, rame o multistrato possono essere collegate a tutti i collettori sopra elencati tramite gli appositi raccordi a stringere serie TP e TR.
- Un eccessivo uso di materiale isolante potrebbe causare la rottura dei collettori
- Use only components compatible with the manifold.
- The plastic, copper or multilayer pipes can be connected to all the manifolds above quoted with the fittings TP or TR.
- An excessive use of insulating material could cause a breakage of the manifolds
- Utilizar sólo componentes compatibles con los colectores.
- Las tuberías de plástico, cobre o multicapa se pueden conectar a todos los colectores que se han enumerado mediante los correspondientes racores de ajuste de la serie TP y TR.
- Un uso excesivo de material aislante podría provocar la rotura de los colectores
- Используйте только совместимые с коллекторами комплектующие.
- Подсоединение пластиковых, медных или многослойных труб к вышеперечисленным коллекторам осуществляется при помощи компрессионных фитингов серий TP и TR.
- Избыточное применение изоляционных материалов может привести к повреждению коллекторов
- I collettori vengono forniti con delle manopole bianche con testa piatta sulle quali è possibile applicare delle etichette adesive, fornite in ogni confezione, che identificano sia la temperatura dell'acqua distribuita dal collettore e il terminale di erogazione collegato a ogni uscita.
- The manifolds are supplied with flat head white handles, it is possible to apply on these the stickers supplied in each package, identifying both the temperature of the water distributed by the manifold and the outlet terminal connected to each exit.
- Los colectores se suministran con mandos rotativos blancos con cabezal liso sobre los cuales es posible colocar etiquetas adhesivas, que se suministran con cada paquete, y que identifican la temperatura del agua distribuida por el colector y el terminal de suministro conectado a cada salida.
- Коллекторы поставляются с маховичками из белого пластика, на торцевую часть которых могут быть наклеены этикетки. Этикетки предназначены для указания температуры распределяемой воды и точек потребления. Поставляются в комплекте с коллекторами.
- E' possibile utilizzare delle piastrine metalliche per identificare le utenze (fornite separatamente cod.:6801615).
- Per un corretto assemblaggio degli indicatori, scegliere se lasciare il lato blu o il lato rosso della piastrina visibile. La piastrina è dotata di una finestrella dalla quale si potrà leggere l'utenza servita dal collettore. Posizionare l'inserto metallico serigrafato prima della piastrina rossa o blu in modo che il nome del terminale di erogazione sia visibile dalla finestrella, come mostrato.
- Una volta terminato il posizionamento dell'indicatore, fissare la piastrina metalliche alla manopola bianca con la vite presente sulla manopola stessa.
- It is possible to use metal plates to identify the utilities (these are supplied separately code.:6801615).
- For a correct assembly of the markers chose if you want to show the red side or the blue side of the plate. The plate has a small window through which it is possible to read the utility supplied by the manifold. Place the metal printed insert of the red/blue plate in a way that the distribution terminal can be visible through the window, see picture.
- Once the positioning of the marker is finished, fix the metal plates to the white handle with the screw place on the handle.
- Es posible utilizar plaquitas metálicas para identificar los sectores (se entregan por separado, cód.:6801615).
- Para ensamblar de forma correcta los indicadores, escoger entre dejar visible el lado azul o el lado rojo de la plaquita. La plaquita dispone de una ventana desde la que se podrá leer el sector servido por el colector. Colocar la inserción metálica serigrafada antes de la plaquita roja o azul de forma que el nombre del terminal de suministro sea visible desde la ventana, tal como se muestra.
- Cuando se haya terminado la colocación del indicador, sujetar las plaquitas metálicas y el mando rotativo blanco con el tornillo que se encuentra presente en el mando rotativo.
- Для указания точек потребления можно использоваться металлические пластины (поставляются отдельно, код 6801615).
- Для корректной сборки указателей выберите нужную сторону наружной пластины: красную или синюю. Пластина имеет окошко, через которое можно видеть название точки потребления. Установите пластины так, чтобы название точек потребления было видно через окошко, как показано на рисунке.
- После установки индикатора, закрепите металлические пластинки на маховичках при помощи имеющегося на них крепежного винта..